

Se REGALAN bonitos objetos a los compradores del café torrefacto marca

## EL PAVO REAL

Casa LAFUENTE.-Postas, 2.-ARANJUEZ

### El plebiscito y los analfabetos.

Con motivo de la celebración del plebiscito hemos observado que muchos españoles de ambos sexos, no han podido expresar su pensamiento gráficamente, por la triste razón de no saber escribir. En algunos sitios ha alcanzado una proporción del 75 por 100 en mujeres y 67 por 100 en hombres, y en otros quizás, haciendo honor a la verdad y sin temor a equivocarme, habrá rebasado de esta proporción.

Que en pleno siglo XX se encuentren tantos miles de españoles analfabetos cobijados por una acción como la nuestra, que en tiempos «nunca se puso el sol en sus dominios», es intolerable y a todo trance hay que trabajar para su radical extirpación, que ya se están poniendo los medios.

Todos los que han acudido a emitir su opinión en pro del actual Gobierno, son mayores de dieciocho años; españoles que no pisaron la escuela hace lo menos seis años y lo más sensible, que no la volverán a pisar.

Y se me ocurre preguntar: ¿Qué medios se da a esos hermanos nuestros analfabetos, que si no saben leer ni escribir, quizás ellos no sean culpables, porque es posible no hayan ido en su pueblo a la escuela por carecer de ella y no tener quien les enseñe; qué medios, digo, se les da para que se despojen de esa ignorancia propia del Rif?

Las escuelas de adultos. Me contestarán algunos.

Pero nos encontramos en el mismo caso. ¿Habrán escuelas de adultos en sus pueblos? En muchos sí, pero en la mayoría no; y si las hay acudirán unos cuatrocientos mozuelos para un profesor solo en un local de cuatro paredes sencillas, quizás insuficiente para que puedan estar todos sentados durante las dos horas que hay asignadas.

En estas circunstancias la labor que pueda hacer un maestro es infructífera. Pues ¡figuráos los apuros de un médico ante un enfermo grave sin disponer más que de un botiquín casero de emplastos y tisanas...!

De difícil solución, «aparente», es el problema de los mozuelos. ¿Y el de las mujeres que hoy son analfabetas y mañana han de ser madres? Porque no hay escuelas de adultas.

FELIPE ORTEGA

### La tragedia de la corbata

En cuatro líneas han publicado los periódicos una noticia que encierra toda una extraña y absurda tragedia.

La noticia es ésta:

«Un joven se ha suicidado en Madrid ahorcándose con su propia corbata».

Una simple corbata, es decir, una prenda de lujo, un sencillo pedazo de tela, la prenda más frívola, más ligera, más superficial, más caprichosa, tornadiza y coquetuela que constantemente está cambiando de forma, de color, de estilo, este lazo llamativo y femenino, que es como si dijéramos la última reminiscencia que queda de aquellas suntuosas prendas del siglo XVIII, de aquellas cascacas bordadas y aquellos lujosos encajes... una inocente corbata, en fin, que al parecer, es la más ingenua manifestación del lujo... convertida, de pronto, en terrible dogal, que se enrosca al cuello de un muchacho y aprieta... aprieta hasta hasta causarle la muerte... ¿verdad que esto es absurdo?

No se imagina la pobre víctima, meses antes de la tragedia, cuando entró en la tienda y pidió una corbata, y estuvo eligiendo y comparando, hasta que por fin se decidió por una... la pagó y la guardó cuidadosamente...

Seguramente no sospechaba, la pobre víctima, que al meterla en el bolsillo, había metido una sierpe, que más tarde le estrangularía.

Es esto como un episodio imaginado por Poe o por Hettman, ¡cuántas veces, el pobre muchacho, al vestirse, se miraría al espejo, y anudaría con esmero la fatal corbata sobre su pechera!

No sospechaba que llevaba sobre la tirilla «la cuerda que le había de ahorcar»... ¡quién podía suponerlo ante la apariencia correcta, elegante, pulcra, inofensiva de la fatal corbata!

¡Cuántas cosas nos rodean en esta falsa vida moderna de apariencias y convencionalismos, con el mismo espíritu traidor y solapado que esa pérfida corbata!

Acaso sea la corbata el símbolo de todas esas mentiras o inutilidades que matan.

Porque una corbata no sirve para nada útil, y sin embargo se impone como algo indispensable.

Una corbata es el emblema de las pequeñas tiranías.

Una corbata aprisiona el cuello y se adhiere al hombre con su fuerza tentacular.

Si el hombre quiere vivir en sociedad, si ha de ser recibido convenientemente en los centros de cultura o de recreo que frecuente, podrá prescindir de escrúpulos morales, podrá echar por la borda muchos perfiles de conciencia, podrá carecer en absoluto de talento, de virtud, y, si le apuran mucho, hasta de vergüenza... pero no puede prescindir de corbata.

La corbata es como una materialización sintética de eso que llaman «formas sociales».

En la historia de muchos hombres de la clase media, ¡cuántos sacrificios habría que anotar, cuántas claudicaciones, cuántas componendas, por defender ese convencionalismo que está representado fielmente por esos dos deditos de tela, ostentándose como una condecoración sobre la pulcra pechera de la camisa!

Antes, mucho antes que a ese desgraciado muchacho se le subiera a la garganta y le apretara como una sierpe el lazo de su corbata, seguramente ya habría sentido la tiranía de muchos convencionalismos sociales.

La corbata fué el instrumento, fué el dogal, pero el verdugo no se ve, no le ve nadie; se oculta en la sombra y opera, tiraniza y mata... mata de muchos modos.

Unas veces se vale de un plastren; otras de unas medias de seda; otras de una joya de diamantes...

El instrumento varía, según los casos. En el fondo, el misterioso verdugo, siempre es el mismo.

LUIS LEON

### ANUNCIO Ayuntamiento de Aranjuez

#### INTERVENCION

Verificado el sorteo para la amortización de obligaciones del empréstito de este Ayuntamiento, con arreglo a la condición segunda del pliego de contratación el día 31 de Diciembre pasado, han resultado amortizadas las siguientes:

Números 260-765-184-185-720-926-8-674-229-220-620-982-212-619-738-140-205-677-370-792-432-195-687-820-804-1-128-888-257-120-924-807-188-1.000-340.

Lo que se pone en conocimiento de los tenedores de las mismas a los efectos del cobro.

Aranjuez 1.º de Enero de 1926.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El alcalde, Deodoro Valle.

### Una película para fomentar la lucha antituberculosa.

Se está filmando una bonita película, propagando la manera de combatir la tuberculosis, y en la que seguramente tomará parte la reina y las infantas.

Es un proyecto del doctor don Jesús de Bartolomé Relimpio, de la Junta Consultiva Nacional contra la tuberculosis, profesor de la Academia de Sanidad Militar, ejecutado aquél por una casa de Barcelona.

Se proyectará esta película primeramente en San Sebastián y después en otras capitales, y el 25 por 100 de cada representación será a beneficio de los Dispensarios antituberculosos y el 12 por

100 que le corresponde al autor lo cede el doctor Relimpio para pensionar a dos médicos de los consagrados a esta especialidad, para que vayan al extranjero a estudiar los adelantos que pueda haber en materia de lucha antituberculosa, los que serán designados por votación entre los que integran la Asociación Nacional de médicos especialistas de esta enfermedad.

En la referida cinta se describe la enfermedad y los medios más eficaces para evitarla, procurando enseñar deleitando, dada la aridez de los temas científicos que se desarrollan.

Tiende además a demostrar que España no tiene que envidiar nada al extranjero en lo que se refiere a procedimientos y a zonas o sitios donde pueda atenderse a la curación de la terrible dolencia, y en ella aparecen los principales sanitarios que en la actualidad existen, los Dispensarios y las colonias infantiles que el Real Patronato Antituberculoso organiza frecuentemente.

DR. J. R.

### El cultivo de cereales.

Dada su importancia excepcional, algo hemos de decir del ingeniero agrónomo don Marcelino Arana (director de la Experimental de Agricultura de Zaragoza), que en Roma ha dado una notable conferencia en el Instituto Internacional de Agricultura.

Trató de las tierras de secano, que desgraciadamente en España las padecemos con exceso, y de los nuevos métodos para sacar algún provecho de ellas.

Abogó por el cultivo de cereales y también de las leguminosas anuales para grano, que tiene importancia principalmente para los países en que, como España, llueve muy poco, de 500 a 500 milímetros de lluvia media anual. En estos países el cultivo de cereales y leguminosas de secano se ha hecho siempre a base de barbecho desnudo, es decir, se deja la mitad o la tercera parte de las tierras sin sembrar durante un año, labrándolas constantemente para que se almacene en ellas parte del agua de las lluvias de ese año, a fin de suplir la escasez o mala distribución de las lluvias en el año de siembra siguiente, y así asegurar la cosecha.

El señor Arana ha demostrado teórica y prácticamente que se puede prescindir del barbecho desnudo como acumulador de humedad y obtener aun en los climas más secos en que actualmente se cultiva el trigo, una cosecha todos los años de todas las tierras, y esto lo consigue, por añadidura, sin necesidad de aumentar el capital dedicado a la explotación agrícola y con el mismo número de obreros que ahora se emplean.

B.

### ANUNCIO Ayuntamiento de Aranjuez

#### INTERVENCION

Por el presente se hace saber que desde esta fecha queda abierto el pago del cupón número 21 de las obligaciones del Empréstito Municipal del año 1921. Aranjuez 1.º de Septiembre de 1926.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, Deodoro Valle.

## La criminalidad en 1925-26, según el fiscal del Supremo.

En cumplimiento de la ley orgánica se ha verificado la solemne apertura de los Tribunales en el lujoso, amplio y artístico Palacio de Justicia de Madrid.

El excelentísimo señor don Galo Ponte y Escartín, como ministro de Gracia y Justicia del Reino, ha leído un doc- to y documentado discurso, dedicado al novísimo «Derecho Aeronáutico», estudio magistral, que justiciariamente se ha aplaudido mucho.

En otro lugar se da noticia de esa notable labor, que ha de ser muy comen- tada por los profesionales de España y del exterior, los cuales conocen también otros trabajos doctrinales del señor Pon- te, incluso las Memorias que elevó al Gobierno siendo fiscal del Tribunal Su- premo.

El excelentísimo señor don Diego María Crehuet y del Amo, en concepto de actual fiscal de su majestad, ha ele- vado igualmente al Gobierno la Memo- ria reglamentaria correspondiente al año judicial de 1.º de julio de 1925 a 30 de junio de 1926.

Al cesar en la Fiscalía don Galo Ponte, por su merecida exaltación a los consejos de la Corona, el señor Cre- huef, que tenía el puesto de presidente de la Audiencia Territorial de Cáceres, ocupó no menos merecidamente aquella vacante.

La Memoria propiamente dicha es un extenso estudio doctrinal y administra- tivo de 110 nutridas páginas, primorosa y sinceramente redactadas, en las cuales se trata del personal y de otros no me- nos importantes temas. En los cinco apéndices, que ocupan 169 páginas, se incluyen extractos de las luminosas Me- morias de los señores fiscales de todas las Audiencias de España, las circulares, instrucciones y otros escritos e informes al Ministerio. Finalmente se insertan once cuadros estadísticos. Estos y los informes de las Memorias de los aludi- dos fiscales tienen tal interés general, que vamos a presentar los resúmenes que nos consiente el breve espacio dis- ponible.

Además, nos permitimos recomendar a los juriconsultos, pedagogos, mora- listas, sociólogos, economistas y otros hombres de ciencia que lean defenida- mente los dos libros mencionados: el discurso y la Memoria.

### Desde 1923 decrece la delincuencia, pero aumentan los "accidentes," automovilistas.

Estadística.—En el pasado año judi- cial hay descenso en el número total de causas incoadas, es decir, en el número de los delitos conocidos y perseguidos oficialmente. He aquí las cifras de los tres últimos años:

Año 1923-24, 82.208 causas.

Año 1924-25, 82.953 id.

Año 1925-26, 79.323 id.

Es un hecho muy significativo, tanto más cuanto que desde el advenimiento al poder del Directorio militar y de su sucesor, el Ministerio actual, se ha des- plegado una insuperable actividad y dili- gencia por parte de todas las Fiscalías y Tribunales de Justicia.

Los delitos conocidos que mayores cifras han presentado en el año judicial de 1925 a 1926 son los siguientes:

Contra la propiedad (robos, etcétera), 35.389 causas.

Contra las personas (homicidios, et- cetera), 18.378 id.

Las causas por «accidentes» suman 6.224; las incoadas por uso ilegal de «armas», 3.240; las instruídas por im- prudencia «automóviles», etc., 2.954; contra el «orden público», 2.875; contra la «honestidad», violaciones, etcétera, 2.526 causas.

La proporción de delitos contra la propiedad en el año 1925 a 26 es muy fuerte: alrededor del 45 por 100 de toda la criminalidad en dicho período, porque la proporcionalidad exacta es de 44,61 por 100. La de los delitos contra las per- sonas excede del 24 por 100 (25,16) si bien «estas» últimas cifras son menores de las de años anteriores, aunque las del año 1924-25 dieron 22,87 por 100. Prácticamente, la criminalidad contra la pro- piedad y las personas suma el 68 por 100 del conjunto total, proporcionalidad tan enorme que merece inquietarnos a todos y ser objeto de muy enérgicas me- didas de Gobierno, varias de ellas soli- citadas reiteradamente por los señores fiscales.

En la proporción de causas incoadas por «accidentes» no hay nota de agra- vación, pero sí en la de los delitos por «imprudencia». Estos en 1925-26 suman más del doble que en años anteriores. Gran número de señores fiscales en di- versas provincias se lamentan de tales hechos.

F.

## A la Patrona de mi Segovia

Tienen las segovianas una Patrona, a la que un cielo hermoso, regio, corona. La cantan y acarician ríos serenos, y la inciensan vergeles de flores llenos. La Virgen de la Fuencisla, es Reina y Ma-

[dre, iyo no sé de otro nombre que más le cuadrel a su sombra, los tristes hallan consuelos, al decirle, de hinojos, de sus anhelos. Al pie de sus altares, cual ruiseñores, cantan las almas buenas sacros loores; la ofrendan los cadetes su invicta espada y sus velos nupciales, la desposada. Mirándola, el poeta, pulsa su lira, que en sus grandes nostalgias reza osuspira; los músicos la alaban con dulces sonos, que suspenden y arroban los corazones. Las hermosas segovianas le dan la flor de su casto e ingenuo primer amor; y el que se va del mundo, ¡cómo le envía sus postreras miradas en la agonía! ¿Conocéis de esa Virgen la insigne historia? ¿Sabéis que es toda ella claror de gloria? ¡No pueden escucharse sus maravillas, sin lágrimas ardientes en las mejillas! Escuché yo esa historia en los parrales, teniendo ante mi vista los trigales; me la cantó el lamento de una guitarra, sollozando de amores, bajo una parra. La escuché en la alameda, tan deleitosa, y en la excelsa Basílica, la suntuosa; me la dijo un anciano, frente del río, en una inolvidable tarde de estío, mientras que me servía, de la garrafa, la refrescante horchata de la Ruzafa. Historia de portentos inenarrables, y de misericordias casi inefables; historia santamente conmovedora donde encuentra esperanzas todo el que llora.

Desde Aranjuez te enviaría estos vergeles, la más bizarra mata de sus claveles; y las rosas más bellas de estos jardines, que trascienden a Huerto de los Cantares. Pero te ofrendo, en trueque, místicas flores del pobre jardinillo de mis amores; acéptalas, te ruego, Virgen María, ¡nada pudiera darte de más valial Y en tanto que en la tierra tenga mi nido, ¡que de mí me olvidare, si yo te olvidó! Fui tu humilde poeta, sobre este suelo, ¡lo seré, si tú quieres, allá en el cielo?

FLORENCIO RODRIGUEZ

## LA GLORIA

La inmensa mayoría de los hombres aspiran a la gloria, y el conseguirla, es lo que constituye sus afanes y desvelos. Sin este desec, muchos de los que brillan en el campo de la ciencia o de las artes, nunca hubieran sido más que vulgares medianías; pero estimulados por los primeros triunfos, ensancharon el horizonte de sus aspiraciones, y comprendiendo que el trabajo, el estudio, la constancia, unidos a las naturales disposiciones, son motores de una potencia incalculable, se consagraron con todo ardor a las conse- cuencias del fin que perseguían.

El afán de la gloria es un poderoso estímulo para conseguirla. Ahora bien, ¿qué bienes reporta la gloria? ¿Brillante posición? No siempre, pues hombres céle- bres como el insigne poeta Camoens, mu- rió de miseria, y muchos han vivido en la indigencia y en la pobreza. ¿Condeco- raciones y honores? Tal vez; ¿pero cuán- tos que lo lograron durante varios años, vinieron a tener un fin trágico? Recorde- mos a Napoleón que después de extender sus conquistas por Europa, debido a su gran táctica y pericia militar, vencido al fin en la batalla de Waterloo, terminó su vida en el destierro de Santa Elena.

Mas demos por hecho de que la gloria que rodee a un hombre, le proporcione elevada posición, que su nombre sea transmitido a la posteridad; demos tam- bién por hecho que sus talentos, ciencias o descubrimientos sólo han sido felices en el bien material o intelectual y enton- ces la gloria será efímera, merced a la fluctuación de los tiempos; será limitada, no universal y conservada en el silencio y obscuridad de los archivos, y descono- cida de la mayoría de los hombres.

No pensemos con esto condenar el cul- tivo y empleo de las facultades que Dios ha dado al hombre; es un deber ineludi- ble el que negociamos con esos talentos, dedicándonos a ensanchar el círculo de nuestros conocimientos, perfeccionando cada día más aquellas bellas facultades que sobresalen en nosotros, pero que la meta de ese constante trabajo, no seamos nosotros mismos, sino la difusión de la luz perenne y clarísima, de la cual nues- tra inteligencia es un destello, buscando la gloria por la gloria.

T. RIVERO

## El turismo en España

Bajo el nombre de «Compañía Nacio- nal de Industrias del Turismo» acaba de ser fundada en Barcelona una Sociedad cuyo principal objeto lo constituye la construcción o habilitación de hoteles modernos en las poblaciones de España que carecen de ellos o los posean en con- diciones poco en armonía con las necesi- dades de nuestra época.

La Compañía cuenta con la colabora- ción de importantes entidades financi- rasy al dirigir sus primeras actividades en el sentido de la construcción y habili- tación de hoteles modernos en las pobla- ciones que carecen de ellos, va directa- mente a resolver uno de los principales inconvenientes con que se tropieza en muchas poblaciones de España cuando se intenta fomentar el turismo en las mis- mas.

Según nuestras noticias, los planes de la Compañía son de transcendental im- portancia y los elementos que intervien- en ella ofrecen las mayores garan- tías en el sentido de que antes de pocos años quede por completo subsanada la dificultad con que se tropieza actualmen- te para el desarrollo de una gran corrien- te de turismo hacia muchas poblaciones de la península.

F.

Está comprobado: quien en EL ECO anuncia, vende.

Huerta de Valdecarábanos.

## Suceso trágico

### Hiere a cuatro mujeres con una hoz.

El lunes, a las cuatro de la tarde, ha tenido lugar en ésta un suceso de gra- vedad.

En el sitio denominado «El Castillo» se oyeron voces angustiosas demandan- do auxilio. Inmediato a dicho lugar se hallaba el somatenista de ésta Pedro García Moya, que acudió con toda rapi- dez, acompañado del que suscribe, en- contrando al joven de veintiún años Mar- celino Molina, al que detuvimos como autor de un grave delito que acaba de cometer.

El Marcelino, sin que aún se sepan los móviles, acometió con una hoz a su novia María Cruz Adán Rosado y a una tía de de la misma, llamada Francisca, a las que prestamos auxilio en el mismo lugar del suceso; pero no conforme, sin duda, el agresor había herido también, en la misma forma, a Castora Rosado y An- drea Escobar, madre y abuela de la no- via, todas ellas de gravedad.

Se les ha prestado asistencia faculta- tiva por los señores Palmeiro, médico, San Miguel, farmacéutico, y el practi- cante señor Tejero.

El agresor fué entregado a la Guardia civil por el mencionado Pedro García Moya y el que suscribe, ambos pertene- cientes al Somatén local.

FAUSTINO

## Doctor Escalada

MEDICO DE LA BENEFICENCIA MUNICIPAL DE MADRID

Consulta todos los Domingos, de dos a seis de la tarde.

ODONTOLOGO: JUEVES Y DOMINGOS STUAR, 31.—ARANJUEZ

## Resumen general de la semana.

Madrid: Real orden de Guerra resuel- ve que los exámenes de los reclutas de cuota, se verifiquen en la fecha del in- greso.

Valencia: El lunes, el arzobispo señor Melo, salió para Loyola, donde asistirá al XXV aniversario del Instituto de las Damas Catequistas.

Cádiz: El martes se acordó se celebre en esta capital el Congreso de Ciencias en el mes de mayo.

Alicante: El miércoles llegó a ésta el señor García Escámez, el héroe de Kudia Tahar, habiéndosele recibido con entu- siasmo.

Salamanca: El jueves se acordó enga- lanar las calles el día primero, con mo- tivo de la llegada del presidente del Con- sejo de ministros, que la Universidad le investirá del título de doctor «honoris causa».

Toledo: Ayer se empezaron a recau- dar fondos para levantar la iglesia de Azucaica, destruída por una tormenta.

Paraguay: El día 28, un terrible ciclón derribó en la ciudad de Encarnación 198 casas, pereciendo 86 personas.

Marruecos: El día 29 se sometió al majzen la cábila de Retama.

¿Quiere usted ver aumentar sus ventas? Anuncie su indus- tria en este periódico.

## DE SOCIEDAD

Han llegado:

De Alicante, nuestro querido amigo don Deodoro Valle y distinguida señora; de Murcia, el culto sacerdote don Antonio Raulera; de Valencia, el rico propietario don Antonio Gullón; de Alhama, don Julián Esteban; de Ciudad Real, doña Valentina Sosa y su bella sobrina Ascensión Iniesta; de Madrid, Sor Catalina Menchor; de Barcelona, el prestigioso industrial don Saturio Blanco; de Toledo, el inteligente estudiante Antonio García; de Badajoz, don José Soto y su bella consorte; de Astorga, doña Teresa Rius y su simpática hija Conchita; de Alicante, nuestro celoso párroco; de Madrideojos, la respetable señora doña Carmen García y su encantadora hija Eulalia; de Cuenca, la bellísima señorita Benita Contreras; de Alicante, la señora viuda de Asensio y sus cultos hijos; de Alcázar, el aventajado joven señor Domínguez; de San Sebastián, don Juan Ceca y preciosas hijas; de Cáceres, don Gaspar Izquierdo; de Gijón, nuestra suscriptora doña Paz Miguez.

Han salido:

Para Barcelona, nuestro distinguido amigo don Ramón Valls, encantadora hija Teresita y señora de Barbado; para la Corte, los cultos jóvenes Regañón, Pérez, Esteban, Castrillón y Puerta, la preciosa nena Conchita Parla y señora doña Gregoria Pinto y simpáticos hijos; para Valladolid, el teniente coronel don Juan Muñoz y distinguida familia; para Astorga, el bizarro militar don Ricarde García y elegante señora; para Madrid, la encantadora señorita Teodorita Viñuelas y don Sinforiano Lorenzo; para Burgos, doña María Gómez.

Se hallan enfermas las bellísimas señoritas Mercedes Sardinero, Consuelo Pinés y Candelas Díaz. Deseamos se restablezcan.

Han sido pedidas las manos de las encantadoras señoritas Encarna y María Rodríguez, para los distinguidos jóvenes señores Visiers y Alvarez; las bodas se celebrarán en este mes. Para el laborioso joven Venancio Sánchez Rico, ha sido pedida la mano de la bella señorita Antonia Gómez.

El día 24, en Astorga, en la capilla de los Dolores, recibieron la bendición nupcial la lindísima señorita Adela Panero y el capitán don Ricardo García Rius, sien-

do padrinos la distinguida señora doña Teresa Rius y don Quirino Torbado, y como testigos el excelentísimo señor don Manuel Gullón García Prieto, don Angel Barroetea y el coronel del regimiento de Ordenes Militares. Después de la ceremonia se les sirvió a los numerosos invitados un «lunch» en el Centro astorgano. La feliz pareja, a la que deseamos dichas sin cuento, salieron para varias poblaciones de España.

Se halla completamente restablecido de su dolencia, nuestro entrañable amigo don Leopoldo Correcher. Mucho lo celebramos.

## Casa ESCUDERO

Calle Stuar, 22.-Aranjuez.

(Esquina a la Plaza)

Café tueste natural y torrefacto marca "El Carmen,"

de aroma concentrado y gusto especial con preciosos regalos, se vende en esta Casa. Probadlo y os convencereis.

## ESPECTACULOS

En el teatro, cine. Mañana, por la tarde, fútbol.

## LA CRESHAM

Compañía Inglesa de Seguros sobre la vida y rentas vitalicias; tiene pagado a sus asegurados más de

**mil millones de pesetas.**

Representante para esta Región:

Don José Díaz, Gobernación, 11.-ARANJUEZ

## NOTICIAS

Mañana, a las seis de la tarde, habrá regatas, en lancha por el río, que saldrán del embarcadero para entrenarse, y que tomarán parte, en el campeonato que en ésta se celebrará en el mes de mayo.

Se cree que en este mes empiecen las

obras en Palacio para la exposición de tapices de la Real Casa, que son los más importantes del mundo; esto traerá más turistas y obliga a tener un centro de turismo donde se faciliten datos, para que marchen satisfechos.

Están expuestas las cuentas municipales del segundo semestre, en la Secretaría del Ayuntamiento, por espacio de quince días.

El martes se empezará a expender las cédulas personales.

En breve se realizarán por administración la terminación de la obra del Asilo de San Isidro.

Se proyecta para este mes una becerada y varios festejos, que dará la Asociación de ferroviarios, con motivo de la inauguración de su domicilio social.

El lunes se examinó de tercer año del Bachillerato, el simpático joven Emilio Varela Locatelli, obteniendo brillantes notas. A nuestros suscriptores señores Varela y conde de Locatelli, les felicitamos, como al profesor del examinado don Florencio Rodríguez, por ser un éxito más de los muchos que está alcanzando.

Tenemos el gusto de comunicar que el gran rotativo el «The Times», al tratar en su número próximo de paisajes de España, tratará de Aranjuez, enalteciéndole por las notas que dimos a su redactor y acompañamos, quedando altamente complacido, llevándose nuestro semanario, que elogió y felicitó a nuestro director, por la variedad de los trabajos tan bonitos que se publican donde no hay asuntos que se presten a escribir; en pequeño, le pareció grande. Agradecemos la visita de Lori y los elogios inmerecidos que nos hizo, como la propaganda que haga de este vergel hará que quedemos altamente agradecidos a tan eximio escritor.

El domingo, la compañía de Gómez Ferrer, puso en escena las obras «La boda de Quinita Flores» y «Los dos pilletes», que en ésta representaron los papeles de «Claudinet» y «Fanfán» a la perfección los niños Isabelita y Paquito Gómez, recibiendo una clamorosa ovación. Mañana, la misma Compañía, representará por la tarde «Los pilletes», y por la noche un drama.

El puente colgante le empezarán a arreglar el lunes.

## Seseña.

El día 3 interpretarán en esta iglesia la misa coral de Pío X, las bellas señoritas de Aranjuez Julia Olalla, Evelia Escudero, Africa y Asunción López, acompañadas de los jóvenes Galobarde, Muñoz y dirigidas por el maestro Herencia. Por la tarde, la Banda municipal del Real Sitio dará un concierto en la plaza.

## Ontígola.

Mañana son las fiestas religiosas y profanas de este pueblo, que prometen estar muy concurridas.

**Lea usted EL ECO REGIONAL, el único periódico de la comarca.**

## Horario de misas.

En la capilla del Hospital, a las siete. En la iglesia de San Pascual, a las siete y media.

En la capilla de San Antonio, a las ocho.

En la Iglesia Parroquial, los días laborables, a las nueve y media y diez y media; los festivos, a las nueve y media, diez y media y once y media.

En la Real Capilla, los días laborales, a las ocho y ocho y media; los festivos, a las ocho y media y diez.

## Semana religiosa.

Día 3.—Domingo. San Cándido.  
Día 4.—Lunes. San Francisco de Asís.  
Día 5.—Martes. San Froilán.  
Día 6.—Miércoles. San Emilio.  
Día 7.—Jueves. Nuestra Señora de Rosario.  
Día 8.—Viernes. San Simeón.  
Día 9.—Sábado. San Dionisio.

## TOLEDO

EDITORIAL CATOLICA TOLEDANA

Juan Labrador, número 6.

FOLLETIN DE EL ECO REGIONAL

## Pascualico

### El Trovero de las Bochas

Laureada en los Juegos Florales de Zaragoza de 1905

andaba a cuatro pies, porque la Juanica acaba de decirle burro, empezó a rebuznar y a fírar coces a los muchachos que se desbordaron chillando, y como la única que quedaba a su alcance era la Maja, le arremetió con sus patatas; pero ella huyó como las demás, y Pascualico, furioso, pegó una guantada al borrico intruso mientras le decía:

—¡Animal!  
—¿Qué?—contestó el Pelachos levantándose.—Bien se podían haber estau quietos, que iba de gromia.  
—Eso es demasiau.  
—No te pica a tú, no, zagal—replicó el Pelachos.—Lo que tú sientes es que te se ha marchau la palomica.  
El trovero no contestó.  
Aquella noche Pascualico hablaba con el Paticas en el zaguán de la casa del médi-

co. Estaban los dos sentados sobre un madero que servía para atrancar la puerta. De arriba bajaba la voz alegre del doctor entremezclada con risotadas suyas y ajenas, hacia un rincón y del hueco oscuro de una puerta abierta, salía el ruido acompañado de las mandíbulas del rocín que comía su pienso, y por la puerta de la calle entraba el sonido lejano de un acordeón, el ladrido de un perro y el llanto de un chiquillo a quien hacía dúo la voz destemplada de una mujer que le reñía.

—Mu serio lo tomas—decía el Paticas.  
—Mucho: me ha entrau sin saber cómo.  
—¿No ves que ella es rica y a más tiene mucha fantesía.

—Sí, pero... No lo digas, José (así se llamaba el Paticas).

—¿Qué he de decir?

—Pues... paíce que ella me quiere un poquico.

—¿Y por eso me pides que te acompañe con la guitarra esta noche?

—Por eso.

—¿Te ha dicho algo?

—Sí, cuando el Pelachos le firó la coz.

—¡Rediez si la pescas! ¡Poco rica que es! ¡y qué guapisma!... Me paíce que no será pa tú.

—¿Por qué no?

—Porque no querrá su padre.

—Con tal que ella quiera...—Y los dos

amigos callaron. Pascualico, rompió de nuevo el silencio.

—¿Qué, vamos?

—Aspera—contestó el otro y subió la escalera de la casa. Al poco rato volvía a bajar con la guitarra bajo del brazo.—Vamos, dijo, y los dos mozos echaron a andar.

Grupos de *chavales* recorrían calles y callejuelas canturreando, silbando... oíanse salir de las ventanas abiertas risas y conversaciones en voz alta; en los vanos de las puertas, medio envueltas en la sombra, festejaban algunas parejas. La luna enviaba sus rayos débiles que prestaban a los objetos luz indecisa; redondeaba contornos, achataba relieves y vestía de misterio todas las cosas.

Los dos amigos llegaron bajo el balcón del tío Celemin. El Paticas punteó las euerdas de la vihuela, retorció algunas clavijas y luego, rasgueando suavemente, empezó a tocar la jota. Pascualico, procurando sacar la mejor voz que supo de su garganta, cantó:

De la esquina de la fuente  
a la esquina de la plaza  
está mi mal o mi bien,  
mi fortuna o mi desgracia.

La casa del tío Celemin estaba entre la plaza y la fuente, y a ella aludía el *cantador*

en su copla. No bien la hubo terminado, se oyó chillar el balcón; la Celemina se asomó y tosió dos veces. A Pascualico se le alborotó la sangre y hasta sintió que le flaqueaban las rodillas. Meditó otro nuevo cantar mientras la guitarra del Paticas sonaba más recio. Bien quería el tañedor hacer otras variaciones, pero sólo sabía una y no estaba obligado a más, por eso lo único que hizo fué rascar con más fuerza y aporrear más recio la *tambora*.

Pascualico carraspeó, miró a la Maja, la dijo:—Pa tú, rosica de cien hojas—y cantó:

La hermosura de los cielos  
cuando Dios la repartió,  
no estarías tú muy lejos  
cuando tanta te tocó.

—Muy bien—dijo la muchacha, y aquella voz armoniosa cayó sobre el embelesado mozo como el puro retín de los doblones entra hasta el corazón del avaro. ¿Para qué quería Pascualico más alabanzas que las de aquella boca de flor abierta, que tal parecían los rojos labios de la hija del tío Celemin.

La musa del trovero aún le dictó otros cantares rebosantes de pasión y de dulzura; pero al poco rato se oyó la voz cascada

(Continuará)

### Comestibles finos

Vinos y Licores

de

### Celedonio Tejedor

Postas, 7.-Telf. 144

Participa a su distinguida clientela, haber recibido un extenso y variado surtido en conservas de pescados, frutas al natural, en almibar y mermeladas.

Todo primeras marcas



### VIRUETE

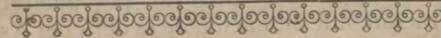
SASTRE DE CABALLERO Y SEÑORA

BARBIERI, 17. - MADRID

y los domingos en

Calle Real, número 28

ARANJUEZ



### LA MADRILEÑA José Fernández

Aranjuez

Tinte y quitamanchas.—Especialidad en limpieza al seco.—Trajes de caballero y de señoras.—Tintura negra.—Transformación de colores sobre lanas, sedas y algodones

Stuart, 10, teléfono 142

### Casa de Juárez

Venta de bicicletas de las mejores marcas: AUTOMOTO y LAPICE  
Al contado y a plazos :-: Alquiler

Accesorios y reparaciones  
SAN ANTONIO, 19 :-: ARANJUEZ

### LECHE

pura de vaca para niños. Ganado exclusivamente para esta especialidad.

CAPITAN, 8



“La Unión y El

Fénix Español,,

Compañía de Seguros Reunidos. Capital social 12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desembolsado. Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos. (62 años de existencia). Seguros sobre la vida. Seguros contra incendios. Seguros de valores. Seguros contra accidentes. Seguros marítimos. Seguros de obreros. Seguros de automóviles.—SE ASEGURAN COSECHAS.

ÚNICO AGENTE EN ARANJUEZ

MARIANO FERNANDEZ MERLO

ALMIBAR, 28, BAJO

### Confitería y Pastelería Hijo de Dorado



(Proveedor de la Real Casa)

ALMIBAR, 17—TELEFONO 7  
ARANJUEZ

Selectos chocolates elaborados en la casa.

Fabricación de bombones y caramelos de todas clases.

Precios especiales para detallistas. Gran surtido en cajas fantasía para bombones y objetos para regalo.

### Faustino Oñate

Unico agente oficial en esta Región



EL AUTO UNIVERSAL

Almibar, 1. - ARANJUEZ

Entrega en el acto de coches, camiones y tractores FORD

REPUESTOS LEGÍTIMOS «FORD»

Gran taller de reparaciones a cargo de mecánicos especializados en motores FORD, por tanto, las reparaciones serán rápidas y económicas

No hay mejor testimonio que mis clientes Pruebe y se convencerá

GASOLINA, NEUMATICOS, GRASAS, CAMARAS, ACEITES Y ACCESORIOS CON GRAN DESCUENTO

Aquí encontrará cuanto necesite para su coche a precios económicos  
VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

### Banco de Vizcaya SUCURSAL EN ARANJUEZ

Operaciones que realiza este Establecimiento

#### ABONA INTERESES

Cuentas corrientes: A la vista, dos y medio por ciento.

Imposiciones: A 90 días, tres y cuarto por ciento; a 180 días, tres y medio por ciento; a un año, cuatro por ciento.

Caja de Ahorros, tres y medio por ciento.

Cobros y pagos por cuenta corriente Descuento y negociación de letras sobre España.

GIROS.—Sobre todas las plazas de España y del Extranjero.

Depósitos en custodia de títulos.

BOLSA.—Las órdenes de Bolsa en las de Bilbao, Madrid y Barcelona, franco de comisión, cobrando únicamente el corretaje del Agente.

Préstamos y créditos sobre valores.

Informes comerciales y sobre valores. Facilitamos gratis a los cuentacorrentistas.



### Se traspasa

acreditada Tienda de Vinos.

Razón en esta

Administración.



### Gran Zapatería, Sombrerería y Funeraria Hijo de Francisco Varón

Gran surtido en calzado para caballeros, señoras y niños, como sombreros y gorras de todas clases.

ESPECIALIDAD EN MEDIDAS Y COMPOSTURAS  
Stuart, 22. - Aranjuez

Disponibile.

### EL SUBMARINO

Objetos de escritorio, papetería, loza y cristal. Surtido de juguetes de todas las clases.

ALMÍBAR, 24 Y GOBERNADOR, 17

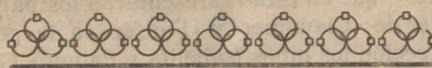
### Casa de MARCOS

Venta de bicicletas de las mejores marcas, al contado y a plazos.

ACCESORIOS Y ALQUILER  
REPARACIONES

Stuart, número 25

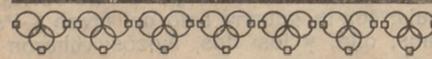
ARANJUEZ



### Compra-venta de muebles.

Postas, 16 - Teléfono 139

ARANJUEZ



### Bodegas de Francisco Fernández

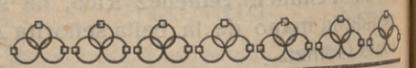
Montesinos, 20.-ARANJUEZ.-Telf 150

Vinos finos de mesa.

PRECIOS	Pesetas
Tinto o blanco, superior, 16 litros...	7,00
Idem..... > 1/2 > ...	0,25
Moscatel..... > 16 > ...	14,00
Idem..... > 1 > ...	1,00
Mistela..... > 1 > ...	1,50
Vinagre..... > 16 > ...	4,60
Idem..... > 1/2 > ...	0,20

Para fuera de la población se rebajan los impuestos, y por partidas consulten precios. A domicilio cada pedido aumenta 25 céntimos.

SUCURSAL: Montesinos, 20.-Tienda



### SEÑOR LÓPEZ CONTABLE

SE OFRECE POR HORAS O FIJO

RAZÓN:

En la Administración de este periódico.



### La Cruz de Piedra

Fábrica de Gaseosas y depósito de Cerveza Gambrinus.

Stuart, 45.--Aranjuez

Disponibile.

### Arana y Compañía

Carretera de Andalucía, 10

COLONIALES

al por mayor y detall

### Un aparato Kodak

es el sport de la familia. Su manejo, facilísimo, se aprende en pocos minutos.

Aparatos desde 21 pesetas.

Venta en Aranjuez:

F. BURGO.—Gobernador, 9.

### LA ESTRELLA

Despacho de pan de lujo.

S. Antonio, 18

### La cruz de "Calatrava," Nueva Droguería STUAR, 24

Donde encontrará los artículos de Droguería industrial y medicinal a precios ventajosos.

Este establecimiento tiene Perfumería, Pinturas, Colores, Barnices, Brochas, Esponjas, Objetos de limpieza como, lejías, jabones, azulete para metales, cristales, etc.

Ortopedia, gomas, irrigadores, jeringas, pera-lejías, pera-alcohol, pera-leches, pera-jarabes, etc., etc.

### EL "RANA VERDE," BAR-RESTAURANT PUENTE COLGANTE

Este establecimiento está situado en el mejor sitio de la población, con magnífica terraza de nueva construcción, donde se sirven comidas y refrescos a precios económicos.

Gran taller de modista

### AMALIA MUÑOZ

Casa Ferroviarios, letra B